



An Bille um an Ochtú Leasú is Tríocha ar an mBunreacht (Scaoileadh ar Phósadh), 2016

**Thirty-eighth Amendment of the Constitution (Dissolution of Marriage) Bill
2016**

*athraithe ó
changed from*

AN BILLE UM AN gCÚIGIÚ LEASÚ IS TRÍOCHA AR AN mBUNREACHT (COLSCARADH), 2016
THIRTY-FIFTH AMENDMENT OF THE CONSTITUTION (DIVORCE) BILL 2016

Mar a ritheadh ag Dáil Éireann

As passed by Dáil Éireann



**THIRTY-EIGHTH AMENDMENT OF THE CONSTITUTION (DISSOLUTION OF
MARRIAGE) BILL 2016**

changed from

THIRTY-FIFTH AMENDMENT OF THE CONSTITUTION (DIVORCE) BILL 2016

As passed by Dáil Éireann

CONTENTS

Section

1. Amendment of Article 41 of the Constitution
2. Citation

SCHEDULE

PART 1

PART 2

[No. 57a of 2016]



**AN BILLE UM AN OCHTÚ LEASÚ IS TRÍOCHA AR AN mBUNREACTH
(SCAOILEADH AR PHÓSADH), 2016**

athraithe ó

**AN BILLE UM AN gCÚIGIÚ LEASÚ IS TRÍOCHA AR AN mBUNREACTH
(COLSCARADH), 2016**

Mar a ritheadh ag Dáil Éireann

CLÁR AN ÁBHAIR

Alt

1. Airteagal 41 den Bhunrecht a leasú
2. Lua

AN SCEIDEAL

CUID 1

CUID 2

[Uimh. 57a de 2016]



THIRTY-EIGHTH AMENDMENT OF THE CONSTITUTION (DISSOLUTION OF MARRIAGE) BILL 2016

Bill

entitled

An Act to amend the Constitution. 5

WHEREAS by virtue of Article 46 of the Constitution any provision of the Constitution may be amended in the manner provided by that Article:

AND WHEREAS it is proposed to amend Article 41 of the Constitution:

Be it therefore enacted by the Oireachtas as follows:

Amendment of Article 41 of the Constitution 10

1. Article 41 of the Constitution is hereby amended as follows:

- (a) paragraph i of subsection 2° of section 3 of the Irish text shall be repealed;
- (b) paragraph i of subsection 2° of section 3 of the English text shall be repealed;
- (c) paragraph ii of subsection 2° of section 3 of both texts shall be numbered as paragraph i; 15
- (d) paragraph iii of subsection 2° of section 3 of both texts shall be numbered as paragraph ii;
- (e) paragraph iv of subsection 2° of section 3 of both texts shall be numbered as paragraph iii;
- (f) the subsection, the text of which is set out in *Part 1* of the *Schedule*, shall be substituted for subsection 3° of section 3 of the Irish text; 20
- (g) the subsection, the text of which is set out in *Part 2* of the *Schedule*, shall be substituted for subsection 3° of section 3 of the English text.

Citation

2. (1) The amendment of the Constitution effected by this Act shall be called the Thirty-eighth Amendment of the Constitution. 25
- (2) This Act may be cited as the Thirty-eighth Amendment of the Constitution (Dissolution of Marriage) Act 2019.



AN BILLE UM AN OCHTÚ LEASÚ IS TRÍOCHA AR AN mBUNREACHT
(SCAOILEADH AR PHÓSADH), 2016

Bille

dá ngairtear

Acht chun an Bunreacht a leasú. 5

DE BHRÍ gur cead, de bhua Airteagal 46 den Bhunreacht, foráil ar bith den Bhunreacht a leasú ar an modh a shocraítear leis an Airteagal sin:

AGUS DE BHRÍ go bhfuil beartaithe Airteagal 41 den Bhunreacht a leasú:

Achtaítear ag an Oireachtas ar an ábhar sin mar a leanas:

Airteagal 41 den Bhunreacht a leasú 10

1. Leasaítear leis seo mar a leanas Airteagal 41 den Bhunreacht:

- (a) aisghairfear mír i d'fho-alt 2^o d'alt 3 den téacs Gaeilge;
- (b) aisghairfear mír i d'fho-alt 2^o d'alt 3 den téacs Sacs-Bhéarla;
- (c) déanfar mír ii d'fho-alt 2^o d'alt 3 den dá théacs a uimhriú mar mhír i;
- (d) déanfar mír iii d'fho-alt 2^o d'alt 3 den dá théacs a uimhriú mar mhír ii; 15
- (e) déanfar mír iv d'fho-alt 2^o d'alt 3 den dá théacs a uimhriú mar mhír iii;
- (f) cuirfear an fo-alt a bhfuil an téacs de leagtha amach i *gCuid 1* den *Sceideal* in ionad fho-alt 3^o d'alt 3 den téacs Gaeilge;
- (g) cuirfear an fo-alt a bhfuil an téacs de leagtha amach i *gCuid 2* den *Sceideal* in ionad fho-alt 3^o d'alt 3 den téacs Sacs-Bhéarla. 20

Lua

2. (1) An tOchtú Leasú is Tríocha ar an mBunreacht a thabharfar ar an leasú a dhéantar ar an mBunreacht leis an Acht seo.

(2) Féadfar an tAcht um an Ochtú Leasú is Tríocha ar an mBunreacht (Scaoileadh ar Phósadh), 2019 a ghairm den Acht seo. 25

SCHEDULE

PART 1

3° Féadfar socrú a dhéanamh le dlí chun aitheantas a thabhairt faoi dhlí an Stáit do scaoileadh ar phósadh arna thabhairt faoi dhlí sibhialta stáit eile.

PART 2

3° Provision may be made by law for the recognition under the law of the State of a dissolution of marriage granted under the civil law of another state.

5

AN SCEIDEAL

CUID 1

3° Féadfar socrú a dhéanamh le dlí chun aitheantas a thabhairt faoi dhlí an Stáit do scaoileadh ar phósadh arna thabhairt faoi dhlí sibhialta stáit eile.

CUID 2

3° Provision may be made by law for the recognition under the law of the State of a dissolution of marriage granted under the civil law of another state.

5

Thirty-eighth Amendment of the
Constitution (Dissolution of Marriage) Bill
2016

BILL

(as passed by Dáil Éireann)

entitled

An Act to amend the Constitution.

*Passed by Dáil Éireann,
3rd April, 2019*

An Bille um an Ochtú Leasú is Tríocha ar an
mBunreacht (Scaoileadh ar Phósadh), 2016

BILLE

(mar a ritheadh ag Dáil Éireann)

dá ngairtear

Acht chun an Bunreacht a leasú.

*Ritheadh ag Dáil Éireann,
3 Aibreán, 2019*

BAILE ÁTHA CLIATH
ARNA FHOILSIÚ AG OIFIG AN tSOLÁTHAIR
Le ceannach díreach ó
FOILSEACHÁIN RIALTAIS,
52 FAICHE STIABHNA, BAILE ÁTHA CLIATH 2.
(Tel: 01 - 6476834 nó 1890 213434; Fax: 01 - 6476843)
nó trí aon díoltóir leabhar.

DUBLIN
PUBLISHED BY THE STATIONERY OFFICE
To be purchased from
GOVERNMENT PUBLICATIONS,
52 ST. STEPHEN'S GREEN, DUBLIN 2.
(Tel: 01 - 6476834 or 1890 213434; Fax: 01 - 6476843)
or through any bookseller.

€1.27

ISBN 978-1-4468-6465-4



9 781446 864654